

去日本留學!



JUAS

The Japan Universities
Alumni Society Hong Kong



香港日本文化協會



1. 在留資格及教育課程

教育課程	學校(課程)	學齡	在留資格	留意事項
初等教育	小学校(6年)	6	家族滞在	<p>1 海外人士到日本留學必需申請「留學」的在留資格，而只有就讀後期中等教育課程才能申請此簽證。</p> <p>2 入學時必須達到課程要求之學齡。即使申請者的其他條件都符合，但假如未達到指定年齒也不能入學。</p>
中等教育(全期)	中等教育學校(6年)	12		
中等教育(前期)	中学校(3年)=初中			
中等教育(後期)	高等学校(3年)=高中	15	留學	
	專修學校高等課程			
高等專門學校(前期3年)=高中				
高等教育	高等專門學校(後期2年)=短大(2年)			18
	專修學校專門課程			
	短期大學(2-4年)			
	大學(學士課程-4年)	22		
	大學院(修士/博士前期-2年)	25		
	大學院(博士5年/博士後期-3年)			

1. 在留資格及教育課程

教育課程	學校(課程)	學齡	在留資格	留意事項
初等教育	小学校(6年)	6	家族滞在	持有效「就業」等簽證，在日本長期逗留的外國人，才可以為子女申請「家族滞在」的在留資格，持有此簽證者可以申請入讀日本的小學及初中。
中等教育(全期)	中等教育學校(6年)	12		
中等教育(前期)	中学校(3年) = 初中			
中等教育(後期)	高等学校(3年) = 高中	15	留學	
	專修學校高等課程			
	高等專門學校 (前期3年) = 高中			
高等教育	高等專門學校 (後期2年) = 短大(2年)	18		
	專修學校專門課程			
	短期大學(2-4年)			
	大學 (學士課程)	22		
	大學院(修士/博士前期)	25		
	大學院(博士(後期)課程)			

1. 在留資格及教育課程

教育課程	學校(課程)	學齡	在留資格	留意事項
初等教育	小学校(6年)	6	家族滞在	「中等教育後期」相當於高等學校,即高中(中3~中6)。海外完成中學課程的學生,一般會被編入第3年級。
中等教育(全期)	中等教育學校(6年)	12		
中等教育(前期)	中学校 (3年)=初中			
中等教育(後期)	高等学校(3年)=高中	15	留學	
	專修學校高等課程			
	高等專門學校 (前期3年)=高中			
高等教育	高等專門學校 (後期2年)=短大(2年)	18		
	專修學校專門課程			
	短期大學(2-4年)			
	大學 (學士課程)	22		
	大學院(修士/博士前期)			
大學院(博士(後期)課程)	25			

1. 在留資格及教育課程

教育課程	學校(課程)	學齡	在留資格	留意事項
初等教育	小学校(6年)	6	家族滞在	<p>日本語學校普遍接受18歲以上的「留學生」的申請，申請者可根據自己留學／升學的需要選擇合適的課程，請謹記要確認課程內容及進度。</p>
中等教育(全期)	中等教育學校(6年)	12		
中等教育(前期)	中学校(3年) = 初中			
中等教育(後期)	高等学校(3年)=高中	15	留學	
	專修學校高等課程			
	高等專門學校 (前期 3 年)=高中			
高等教育	高等專門學校 (後期 2 年) =短大(2年)	18		
	專修學校專門課程			
	短期大學(2-4年)			
	大學 (學士課程)	22		
	大學院(修士/博士前期-2年)			
	大學院(博士5年/博士後期-3年)			25

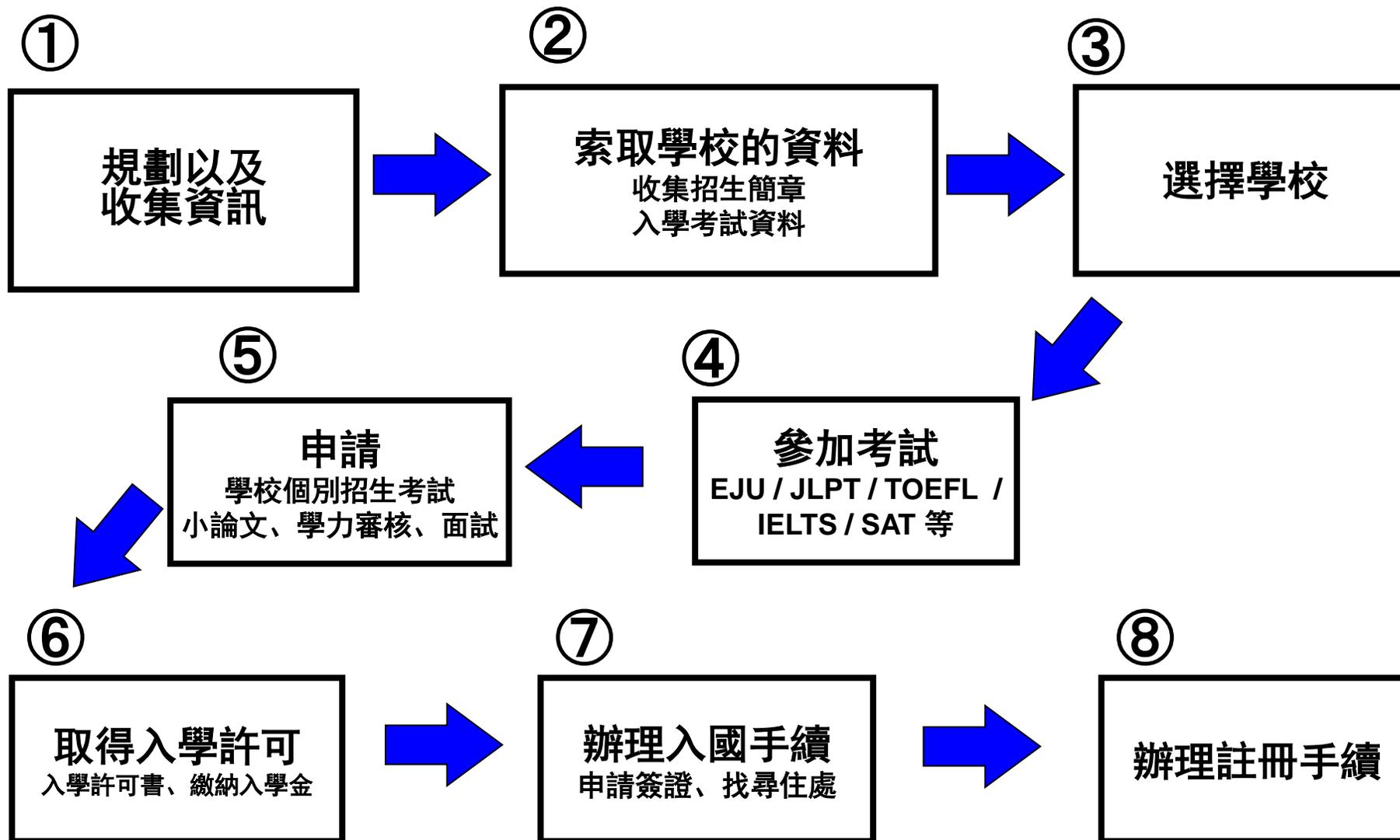
2. 留學課程的主要分類

教育課程	學校(課程)類別	對象 (入學時期)
後期中等教育	以日語授課的高等學校(高中)	完成前期中等教育(初中) (一般4月入學。部分英語授課課程可能在9月入學)
	以英語授課的高等學校(高)	
	專修學校的高等課程	
高等教育 (預科、專科、 大學或以上)	高等專門學校插班3年級	完成後期中等教育(高中畢業) (一般4月入學) (英語授課課程多數9月/10月入學) (專修學校專門課程及通信教育學士課程 一般4月及10月各有一次入學)
	短期大學課程(日語授課)	
	專修學校專門課程	
	通信課程學士課程 (=distant learning)	
	以日語授課的學士課程	
	以英語授課的學士課程	
	學士課程插班3年級	完成副學位課程(4月/10月)
	專門職大學院修士課程	完成副學位課程/學士課程。
	以日語授課的修士課程(=碩士)	完成學士課程修了者。(4月)
	以英語授課的修士課程(=碩士)	(一般4月/10月各有一次入學)

- 選擇留學的課程及範疇時應以自己的學歷／能力／興趣作考慮。
- 如要接受一些語文認定試的考核，請計算好學習的時數及考試的日期，以配合入學申請的期限。
- 日本的課程大多數以日語教授，但日語可以在香港學習，近年有集中課程，可在10個月內達到N2水平。當然也可以入讀日本當地的日語學校，不過付出的時間及金錢可能是2倍至4倍。另外必須留意日語課程的目標，有些日語學校提供的課程只到達N3程度。

日本留學的準備步驟

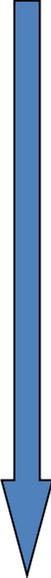
(整個流程需要大概9個月至1年的時間來做準備)



留學日本的三大方法 (香港中學文憑考試 - HKDSE)

高中三畢業
(12 年教育:HKDSE)
+
良好的英語水平
(TOEFL / IELTS 等)

方法 1



大學
(英語授課課程)

高中三畢業
(12 年教育:HKDSE)
+
良好的日語水平 (JLPT 等)

方法 2



報考日本留學試驗
(EJU 考試)



大學 / 短期大學 / 專門學校 / 高等專門學校
(日語授課課程)

高中三畢業
(12 年教育:HKDSE)
+
日語水平不足

方法 3



日語教育機關
(日本法務大臣公告規定)



報考日本留學試驗
(EJU 考試)



3. 必要文件（入學申請・在留資格審查）

證明事項	提交之文件	留意事項
a) 向志願院校提交「入學願書」的證明文件		
學歷證明	畢業證書／ 即將畢業證明	<ul style="list-style-type: none"> 即將畢業證明必須由申請者的就讀學校發出（附學校印鑑及發出日期），3個月以內有效。 已畢業的人士除了可以向學校申請一張畢業證明外，亦可以將畢業證書的影印本交到學校，請學校蓋印以茲證明（必須有日期）。當同時申請多間院校時，此方法比較方便。
成績證明	成績證明書(全學年) 統一考試成績 國際考試成績	在學中的學生需提交全學年的成績（不包括在學中的學期） 如有應考統一考試，例如 HKDSE 日本留学試驗(EJU), SAT, IB, etc.

3. 必要文件（入學申請・在留資格審查）

證明事項	提交之文件	留意事項
a) 向志願院校提交「入學願書」的證明文件		
語言能力	日本語能力	日本語能力試驗(JLPT), 日本留學試驗(EJU : 日本語)等
	英語能力	TOEIC; TOEFL, IELTS等
擔保人	誓約書 / 身元保證書	有可能要提供在日擔保人的資料。
其他	學習計劃書	內容包括留學目的、入學後計劃，以了解學生的學習動機及學習意欲
	推薦書	有可能要提供學校老師（在學中的學生）或公司上司（社會人）的推薦信。

3. 必要文件（入學申請・在留資格審查）

證明事項	提交之文件	留意事項
b) 向入国管理局提交「在留資格認定證明書交付申請」的證明文件		
入國目的	入學許可書	以確認入國後的身分
經濟能力證明	存款證明書	以確認留學期間的學費及生活費
	在職證明書	個人的存款；家人補足的資金
身分證明	旅遊證件影印本	姓名・出生年月日；過去的人國紀錄
	出生證明書	經濟擔保人與申請人的血緣關係

簽證在日本申請

- 申請入學、交學費、校方代申請簽證、等候審批。需時3個月。
- 取得「在留資格認定證明書」，到日本駐港總領事館簽證。
- 簽證有效一年，期滿時可在日本延期，每年延期一次。
- 審批視乎申請人的留學目的、經濟能力及成績。

別記第六号の四様式（第六条の二関係）

在留資格認定証明書
CERTIFICATE OF ELIGIBILITY

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Japanese Government 番号 No. 名留認D99-XXXX

氏名 Name ADMISSIONS JOHN 性別 Sex 男 M	写真 photo
Family Name Given Name	
国籍 Nationality オーストラリア 生年月日 Date of Birth 1969年10月4日	
日本での職業及び勤務(通学)先等 Professio YAMASA 言語文化研究所 employed or to study in Japan	
上記の者は、次の在留資格に関して出入国管理及び難民認定法第7条第1項第2号に掲げる上陸のための条件に適合していることを証明します。 Under the following status, it is hereby certified that the above-mentioned person meets requirement for the landing provided in Article 7, Paragraph 1, Item 2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act.	
在留資格 Status 就学 Pre-college Student	(ONE YEAR)
Date 2019.10.31 日本国法務大臣 Minister of Justice, Japanese Government	
<p>(注 意) Notice</p> <p>1 本証明書は、上陸の申請の際に入国審査官に提出してください。 This certificate should be submitted to an Immigration Inspector to apply for the landing permission at a port of entry.</p> <p>2 本証明書は、上記の年月日から3月以内に上陸の申請を行わないときは、効力を失います。 This certificate shall cease to be valid if the application for landing permission is not filed within 3 months from the date of issue.</p> <p>3 本証明書は、上陸許可を保証するものではありません。他の上陸のための条件に適合しない場合又は事情の変更があった場合は上陸を許可されないことがあります。 This certificate does not guarantee the entry of the person concerned. In case that the applicant does not fulfill other requirements for the landing or the relevant circumstances are found to be changed, the landing permission would be denied.</p> <p>簽證を取得していなければ日本国への上陸が許可されません。裏面参照。 You will not be given a landing permission unless you possess a visa. Please see the back remarks.</p>	

至少在開課前6至8個月就要開始準備

- 坊間有關日本留學的資訊不及歐美留學的資訊為全面，因此建議家長及同學預早做好資料搜集，例如選校、申請時要取得的資格等，找到心儀的院校時，亦可自行向院校查詢，以獲得最新的資料。
- 各院校的申請期間及入學考試日期等各異，同學應挑選幾間院校作候選。下一步再以學歷及語言考試的成績等條件篩選出一至兩間志願院校。
- 大部分院校會舉行入學試，而部分院校可能以文件審查作選拔。不同院校要求申請者提交的資料的形式各異，內容亦可能需要加以修改以迎合該院校，這一點需要留意。
- 得到入學許可後，該院校會協助向日本的入國管理局提交在留資格的審查申請。

重要考試

日本語能力檢定試驗(JLPT)：

評定日語水平的國際試。(每年7月及12月初舉行，9月及翌年2月初放榜)

日本留學試驗(EJU)：科目包括日語、理科、總合科目及數學。不少大學要求提交。不同大學不同學系要求的科目都不同，故報考前應該先查看清楚。(每年6月及11月下旬舉行，8月及翌年1月初放榜)

此兩個公開試在香港都有舉行，均可以在赴日前在香港報考。

大學入學試驗：(各校自訂，基本於1~2月舉行，3月中放榜及註冊)
不少大學有面試。

4. 為留學準備的日語學習

1. 報名時需要的日語能力 【以日語上課的情況】

	日本留學試驗 (EJU) (日本語科目・記述除外)	日本語 能力試驗 (JLPT)
研究所 (大學院) (社會科學、人文系)	250分左右	N1
大學 (本科)	200 - 250分左右	N2以上
專門學校	200分左右	N2以上

- JLPT N2 級或者 N1 級相當於上過大概600~900小時以上的日語課程

4. 為留學準備的日語學習

2. 報名時需要的英語能力 【以英語上課的情況】

	TOEFL iBT 托福網考	IELTS (Academic) 雅思 (學術類)
研究所 (大學院)	75 - 80	6
大學 (本科)	71 - 80	5.5 - 6

報名之前、務必要確認學校招生簡章：“Application Guidelines for International Students” 的最新內容

短期大學・高等專門學校・專門學校沒有可以用英語取得學位的課程

4. 為留學準備的日語學習

學歷	留學課程	JLPT	留意事項及準備期間
初中	日語授課高等学校	N5	非集中課程（每週3小時）：1年 集中課程（每日3小時）：3個月
	英語授課高等学校	(N4)	生活日語。 非集中課程：2年／集中課程：6個月
	專修学校高等課程	N2	非集中課程：4年／集中課程：1年
高中	日語授課学士課程	N2	非集中課程：4年／集中課程：1年
	英語授課学士課程	(N4)	生活日語。 非集中課程：2年／集中課程：6個月
	專修学校專門課程	N2	非集中課程：4年／集中課程：1年
	日本語学校	(N5)	非集中課程：1年／集中課程：3個月

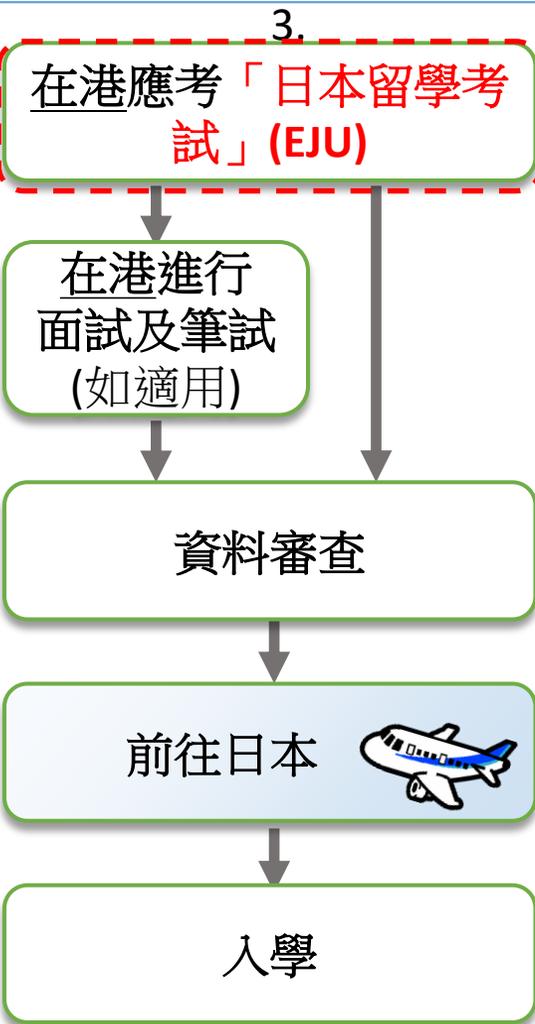
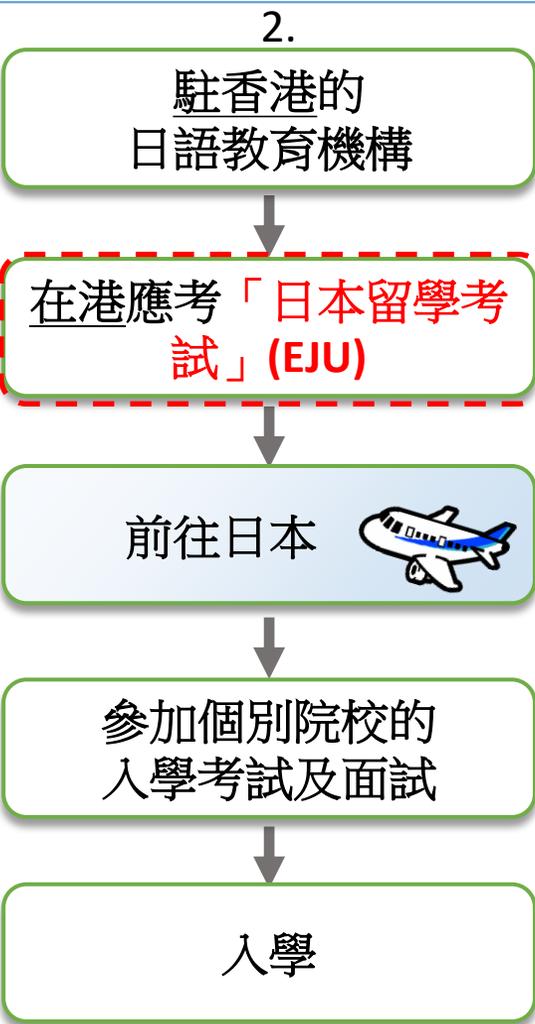
4. 為留學準備的日語學習

學歷	留學課程	JLPT	留意事項及準備期間
副學士課程	学士課程編入入学 (插班)	N1	集中(3小時課程)：1.5年 集中(6小時課程)：9個月
學士課程	專門職大学院	N1	需要2年實務工作經驗。 集中(3小時課程)：1.5年 集中(6小時課程)：9個月
	日語授課修士課程 (碩士)	N1	集中(3小時課程)：1.5年 集中(6小時課程)：9個月
	英語授課修士課程 (碩士)	(N4)	生活日語。 非集中課程：2年／集中課程：6個月

- 大學及專門學校多數要求申請者的日語程度達**JLPT N2**。
- 日語N5程度的學習時數為120-150小時；而N2則需要4倍的學習時間。
- 在學中的學生主要參加**每週3小時的非集中課程**；已畢業的人士可選擇**每週1.5小時或3.0小時的集中課程**。

報讀並非採用「渡日前入學許可」制度院校

報讀採用「渡日前入學許可」制度院校

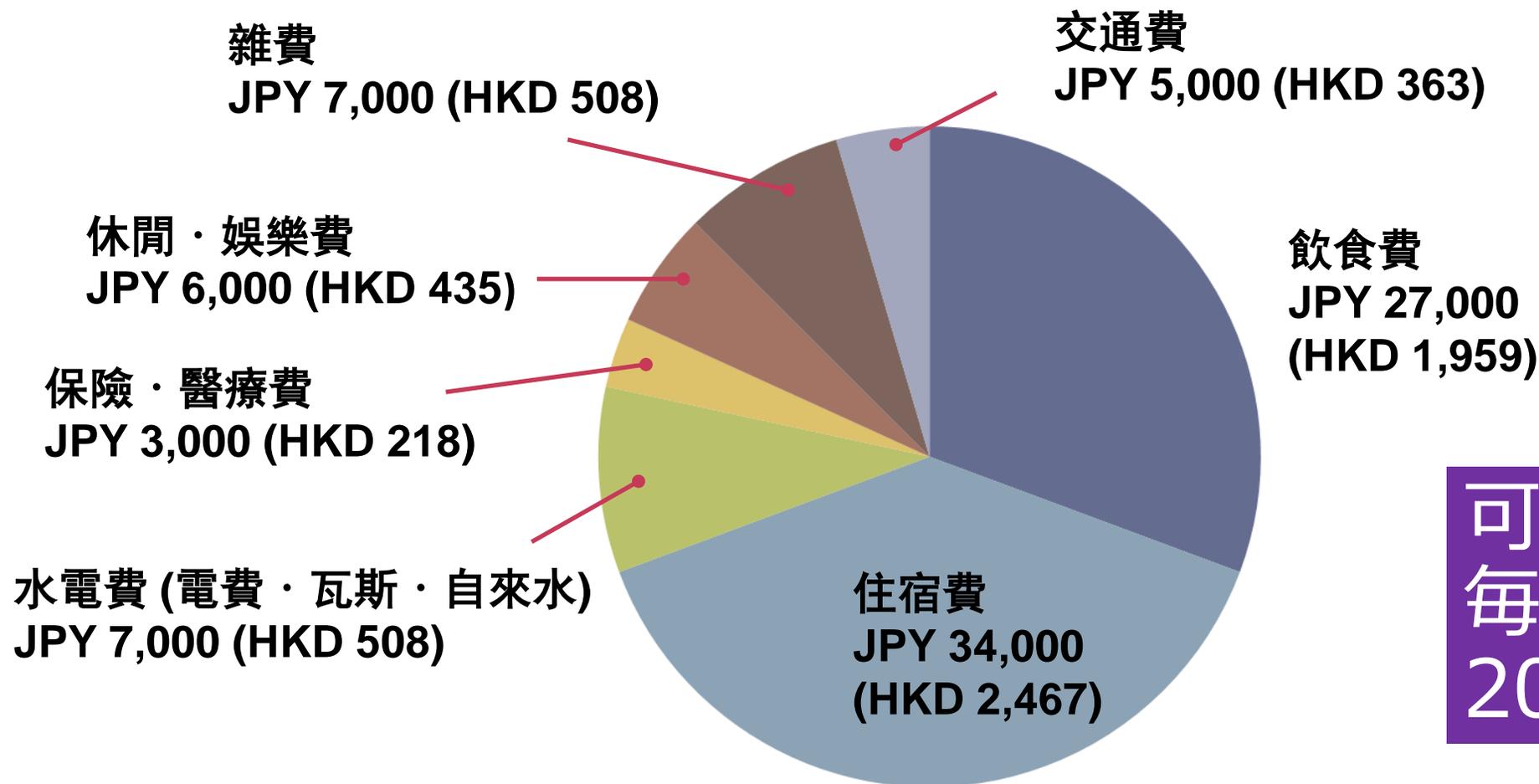


5. 日本生活

生活費 1個月的生活費 (扣除學費後)

1 HKD = 13.78 JPY;
兌7.2

全國平均 89,000日圓 (約6,459港幣)



可申請兼職
每週不超過
20~28小時。

5. 日本生活

醫療保險

「國民健康保險」，年費約為2萬日圓，這樣自己祇負擔適用於保險診療部分醫療費的30%（不適用於保險診療部分醫療費則必須自己全額負擔）。

- 根據JASSO的最新統計，除去學費，外國留學生平均每月生活費用為8.2萬日圓。（75算約HK\$6,150.-）
- 關東8.7萬、四國6.5萬、九州6.6萬、近畿8.1萬、北海道8.0萬。

** 若以1000日圓兌換75港元折算，1年生活費約HK\$ 7.4萬
一年留學的費用為港幣12.5萬~15.5萬元。 **

5. 日本生活

可以兼職但要許可

外國留學生可以兼職
但須向入國管理局申請
「資格外活動許可書」。

唯不得從事有傷風化的
行業，而且每週不得
兼職超過20~28小時。
視乎審批結果。

單憑兼職收入絕對不足 維持生活!

別記第二十八号様式 (第十九条) 日本国政府法務省 Ministry of Justice, Government of Japan

資格外活動許可申請書

APPLICATION FOR PERMISSION TO ENGAGE IN ACTIVITY OTHER THAN THAT PERMITTED UNDER THE STATUS OF RESIDENCE PREVIOUSLY GRANTED

To the Director General of 〇〇 入国管理局長 殿
Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第19条第2項の規定に基づき、次のとおり資格外活動の許可を申請します。
Pursuant to the provisions of Article 19, Paragraph 2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for permission to engage in activities other than those permitted under the status of residence previously granted.

氏 Family name BEK 名 Given names _____

1 国籍 韓国 2 氏名 白〇〇
Nationality Name

3 性別 男 4 生年月日 19△△年〇〇月××日 5 出生地 韓国 仁川市
Sex Male / Female Date of birth Year Month Day Place of birth

6 配偶者の有無 有(無) 7 職業 学生 8 本国における居住地 韓国 ソウル市
Marital status Married / Single Occupation Home town / city

9 日本における居住地 〇〇県△△市××町1-1-2 電話番号 〇〇〇-×××-△△△△
Address in Japan Telephone No.

10 旅券(1)番号 0123456 (2)有効期限 20△△年〇〇月××日
Passport Number Date of expiration Year Month Day

11 上陸許可又は在留資格取得年月日 20△△年〇〇月××日
Date of entry or permission to acquire status of residence Year Month Day

12 現在有する在留資格 留学 在留期間 2年 在留期限 20△△年〇〇月××日
Status of residence Period of stay Date of expiration Year Month Day

13 外国人登録証明書番号 ⑤123456788
Alien registration certification number

14 現在の在留活動の内容(学生にあっては学校名及び週間授業時間) 〇〇大学、20時間
Present activity (for student: name of school, lesson hours per week)

15 他に従事しようとする活動の内容 Other activity to engage in
(1) 職務の内容 翻訳・通訳 語学教師 その他(ビル清掃)
Type of activity Translation/ Interpretation Language teaching Other
(2) 雇用契約期間 6月 (3) 週間労働時間 15時間 (4) 月額報酬 60,000円
Term of employment contract Working hours per week Monthly salary

16 勤務先 Place of employment
(1) 名称 〇×ビル管理会社
Name
(2) 所在地 東京都〇〇区〇〇町1-1-2 電話番号 03-〇〇〇〇-△△△△
Address Telephone No.
(3) 業種 製造 商業 教育 その他
Type of business Manufacturing Commerce Education Other

17 代理人(代理人による申請の場合に記入) Proxy (in case that proxy apply)
(1) 氏名 _____ (2) 本人との関係 _____
Name Relationship with the applicant
(3) 住所 _____ 電話番号 _____
Address Telephone No.

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.
申請人(代理人)の署名 白〇〇 20△△年〇〇月××日
Signature of applicant (proxy) Year Month Day

18 申請取次者(申請取次による申請の場合に記入) Agent (in the case of an agent applying)
(1) 氏名 _____ 電話番号 _____
Name Telephone No.
(2) 所属機関等 Agent to which organization belongs _____ Telephone No. _____

官 用 欄 FOR OFFICIAL USE ONLY

受理 上 日 加 西 日 人 登 録 書 号

許 可 期 限 日 許 可 内 容 実 務 課 番 号 第 次 の 場 合

処 理 年 月 日 年 月 日 年 月 日 年 月 日

G 入 力 年 月 日 年 月 日



獎學金

- 日本對留學生的資助制度十分完善，但大部份需入學後才可申請，赴日前可在香港申請的不多。以日語等專門學校為對象的更少。
- 基本上可大分為日本政府頒發的文部科學省獎學金、地方政府、交流協會、團體以及學校所頒發的獎學金或學費減免等制度為主。
- 報考EJU試可以同時申請獎學金。

A. 日本政府獎學金(國費留學生)：

可以在香港向日本駐港總領事館
申請的獎學金有四種：

1. 研究院留學生
2. 大學本科留學生
3. 專修學校留學生
4. 日本語及日本文化研修留學生

B. 香港日本文化協會獎學金

資格：

- 18-35歲，父母均為非日籍之香港永久居民。
- 最少在港連續七年接受教育；
- 已獲簽證赴日升學者。

名額：每年5-10個名。

金額：50萬日圓(一次性)

每年2月初接受申請



C. JASSO獎學金

種類	洽詢	月額	(港幣元)
文部科學省自費外國人 留學生學習獎勵費	JASSO	30,000 ~ 48,000日圓	2,137~ 3,420
海外留學支援制度 (協定接收) 獎學金	在籍校 (母國)	80,000日圓	5,700

1HKD=14.0JPY

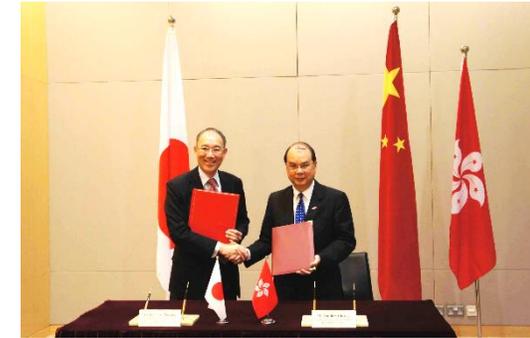
- 也有學校自辦獎學金。
- 前來日本之前、請做好留學資金計畫。

6. 其他

工作假期 Working Holiday



2010年1月1日開始實施。
2016年10月開始, 名額由
250名增至1500名。



- *有助促進日本與香港雙方青少年之往來
- *透過工作假期的逗留期間加深對雙方之文化、風俗的理解
- *期待日本與香港之間有更緊密的關係

每年4月及10月申請, 每期750個名額。

http://www.hk.emb-japan.go.jp/eng/working_holiday.html#application

- ◆ 留學生畢業後在日本的企業就業的情況正逐年增加；而且日本企業也積極地招聘優秀的留學生
- ◆ 畢業後，為了可繼續在日本進行就業活動，留學生可申請轉換【留學】居留資格去【特定活動】居留資格，在1年內繼續進行就業活動。
※如果滿足一定的條件，可以在從學校畢業2年內繼續進行就業活動。
- ◆ 轉換原有的居留資格去就業目的的居留資格時的要點
 - 1) 學歷，
 - 2) 將要從事的業務內容，
 - 3) 報酬，
 - 4) 企業的實態等

◆ 各行業構成比例 (前5位)

1 位	商業 / 貿易	9.5%
2 位	電腦相關領域	7.7%
3 位	餐飲業	5.2%
4 位	教育	5.0%
5 位	酒店 / 旅館	3.8%

在日本持續生活10年以上、工作滿5年以上、年收入不少於300萬日元之納稅人，並符合一些指定條件者，以及，

獲一定綜合評分的「高度外國經營人才」

會有機會申請永住權。



STUDY in JAPAN



JUAS

The Japan Universities
Alumni Society Hong Kong



JASSO

独立行政法人

日本学生支援機構

Japan Student Services Organization



香港日本文化協會

Japan Society of HK

歡迎到日本留學呀！